

天主聖三節
<p>讀經一：箴言 (Prv) 8:22-31 大地還沒有形成以前，智慧已受生。</p> <p>天主的智慧這樣說：「上主自開始，即拿我作他行動的肇始，做他作為的開端。」大地還沒有形成以前，遠自太古，從無始，我已被立定。「深淵還沒有存在，水泉還沒有湧出以前，山嶽還沒有奠定，丘陵還沒有存在以前，我已受生。那時，上主還沒有創造大地、原野、和世上的土壤。」當他建立高天時，我已在場；當他在深淵之上，劃出穹蒼時，當他上使穹蒼穩立，下使淵源固定時，當他為滄海劃定界限，令海水不要越境，給大地奠定基礎時，我已在他身旁，充作技師。那時，我天天是他的喜悅，不斷在他前歡躍，歡躍於塵寰之間，樂與世人共處。」</p>
<p>答唱詠 詠 (Ps) 8:4-5, 6-7, 8-9 【答】：上主，我們的主！你的名號在普世，何其美妙！</p> <p>領：當我仰觀你手指創造的穹蒼，和你在天上布置的星辰月亮，世人算什麼，你竟對他懷念不忘？人子算什麼，你竟對他眷顧周詳？【答】 領：你使他稍微遜於天使，以尊貴和光榮，作他的冠冕，使他統治你手的造化，將一切放在他的腳下。【答】 領：所有的羊和牛，與野外的走獸，天空的飛鳥和海裡的魚類，及種種游泳於海裡的水族。【答】</p>
<p>讀經二：羅馬人書 (Rom) 5:1-5 通過我們的主耶穌基督，天主的愛，藉著所賜與我們的聖神，已傾注在我們心中了。</p> <p>弟兄姊妹們：我們既因信德成義，就是藉我們的主耶穌基督，與天主和好了。藉著耶穌，我們得因信德，進入了現今所站立的這恩寵中，並因希望分享天主的光榮，而歡躍。不但如此，我們連在磨難中，也歡躍，因為我們知道：磨難生忍耐，忍耐生老練，老練生望德，望德不叫人蒙羞，因為天主的愛，藉著所賜與我們的聖神，已傾注在我們心中了。</p>
<p>福音：聖若望福音 (Jn) 16:12-15 凡父所有的一切，都是我的；聖神要把由我所領受的，傳告給你們。</p> <p>那時候，耶穌對門徒說：「我本來還有許多事，要告訴你們，然而，你們現在不能承擔。當那一位真理之神來到時，他要把你們引入一切真理，因為，他不憑自己講論，只把他所聽到的，講出來，並把未來的事，傳告給你們。」他要光榮我，因為，他要把由我所領受的，傳告給你們。凡父所有的一切，都是我的；為此，我說：他要把由我所領受的，傳告給你們。」</p>
<p>教宗主日講道 請參閱：梵蒂岡新聞網 https://www.vaticannews.va/en.html</p>

You are encouraged to continue to provide your financial support to the community via donation to the following bank account, thank you for your support.
我們鼓勵你繼續支持團體的開支，可以將你的奉獻直接存入以下的銀行， 謝謝您的慷慨和支持。

Bank: Commonwealth Bank
Account Name: Chinese Catholic Pastoral Community Inc
BSB: 062000 Account Number: 1594 7930



天主教華人牧靈團體

CHINESE CATHOLIC PASTORAL COMMUNITY

郵政地址: Asiana Centre (亞洲中心), 38 Chandos Street, Ashfield NSW 2131
電子郵件: info@ccpc.net.au 互聯網網址: www.ccpc.net.au Tel: 8005 1398, Fax: 8580 5135
臉書 CCPC 群組: <https://www.facebook.com/groups/309539298626/>
主任司鐸/神父 Chaplains: Fr. Joseph Lu OFM 路勇神父 電話: 0431 962 786
 Fr. Jacob Wang 王金福神父 電話: 0488 042 077

天主聖三節 2022 年 6 月 12 日

Jun 12th 2022 – Solemnity of the Most Holy Trinity



Gustave Dore,
Illustration of Dante

But when he comes, the Spirit of truth, he will guide you to all truth.

(Jn 16:13)

當那一位真理之神來時，他要把你們引入一切真理。

(若 16:13)

彌撒時間: 星期六 下午 6:00 亞洲中心 (國語);
 星期日 早上 10:00 亞洲中心 (粵/英);
 早上 11:00 聖伯多祿朱利安堂 (粵語);
 星期日 早上 11:30 St Dominic’s Church, Flemington (國語);

敬禮/聖事: 耶穌聖心彌撒 (每月第一個星期五): 晚上 6:30 (粵語) 亞洲中心
 九日敬禮 (每月第二個星期六): 下午 4:00 亞洲中心
 明供聖體、修和聖事 (每月最後一個星期六): 下午 3:00-4:00 亞洲中心

領洗、婚配及病人傅油：請聯絡主任司鐸/神父
慕道班/教義函授課程 查詢詳情及報名：請聯絡 Paul Tong 0432 927 151 / 周先生(Joseph) 0403 589 375 / 陳先生(Fred) 0422 231 328

與基督同行 – 雪梨總主教區於聖體聖血節舉辦週年巡遊活動。(六月十九日)
我們誠邀各位信友參與這項顯示我們天主教信仰的活動。



六月二十五日（星期六）在 St Dominic's church 朝聖，由早上至下午將會介紹真福雷永明神父的生平和敬禮真福雷永明神父的聖髑。（上午是英語，下午二時後是國語。）
歡迎大家參加。

ST DOMINIC'S CHURCH

***** CNR OF THE CRESCENT & HORNSEY ROAD, HOMEBUSH WEST *****

Established in 1928, St Dominic Catholic Parish of Flemington, has welcomed the faithful and all who desire to encounter Christ for almost an entire century. In recent years, this parish has not only served parishioners in its locale but the Western Sydney Catholic Chinese Community (WSCCC) whose patron is Blessed Gabrielle Allegra. The community was first established in 1990, and has been based in St Dominic's parish from 1995 till now. The Chaplain of the WSCCC is Fr Jacob Wang.

Location Timetable

8.55am	Welcome
9am	Holy Mass (English)
10am	Introduction of Blessed Gabrielle Allegra (English)
11am	Catechesis in English
11.30am	Family sharing/ witness (English)
11.45am	Veneration of Relics
2pm	Introduction of Blessed Gabrielle Allegra (Chinese)
3pm	Catechesis in Chinese
3.30pm	Family Sharing/ witness (Chinese)
6pm	Vigil Mass (Chinese)

Blessed Gabrielle Allegra

Born in Catania, Italy, in 1907, Blessed Allegra was inspired to translate the Bible into Chinese in 1928, and would dedicate the next 40 years to accomplish this mission. After being ordained in 1930, he set sail for mainland China to the Hunan province. The desire to ensure that the Word of God be accessible to every Chinese person often spurred him to work beyond the limits of his health, famously commenting that "Everybody thinks I'm sick. I can still work, so let's go! The ideal is worth more than life!" On Christmas day in 1968, his life mission came to fruition in the first publication of the Chinese bible, used till this day.

SCAN FOR MORE INFO

Praying together as a family

Heavenly Father, you have granted Blessed Father Gabrielle Allegra to follow Christ with poverty and humility, to serve the word of God and contribute to the Chinese people throughout his life. Make us imitate his spirit, love of the word of God, study it diligently, and strive to live by it. Please also accept his prayers for us, and grant us this grace (may say some intentions) which we so desperately need. Through the name of your Holy Word, Jesus Christ. Amen.

Blessed Gabrielle Allegra, pray for us

團體報告/ Community News

13/6 (星期一 Mon)	晚上八時半至九時45分 8:30pm to 9:45pm	<p>由傳道員組主辦的「生活信仰分享聚會」ZOOM 聚會 繼續分享主題:「開心講聖召」</p> <p>教宗方濟各在 5 月 8 日發表了一份文告「我們受召去建立人類大家庭」，其中有提及的「聖召」是什麼的一回事呢？原來，聖召有廣義與狹義之分。在俗修會及家庭婚姻生活也是一種聖召，都是回應「天主是愛」的生活方式及奉獻。</p> <p>我們會先在家觀看「我哋大家」系列短片「開心講聖召」。另外再閱讀教宗的文告「我們受召去建立人類大家庭」。然後，再在聚會時作分享。</p> <p>參加方法及報名，請用電話 sms 聯絡 Rachel 0410 342890，Paul 0432 927151，或 Joseph 0403 589375。</p>
14/6 (星期二 Tue)	晚上八時 8 pm	<p>ZOOM 網上團體頌唸玫瑰經祈禱</p> <p>誠意邀請大家參與 https://us02web.zoom.us/j/87131397960?pwd=dJ0lQAVxIM59tlhYhnqUCEgFodlowh.1</p> <p>Meeting ID: 871 3139 7960 Passcode: 327945</p> <p>*團體兄弟姐妹可以預先將祈禱意向告訴 Angela/Candy 或逢星期二祈禱晚會之前將祈禱意向發送到電郵 info@ccpc.net.au。團體會在祈禱當晚一起為這些意向祈禱。</p>
25/6 (星期六 Sat)	下午三時 3pm	<p>Monthly Community Eucharistic Adoration at Asiana Centre. (Will be cancelled)</p> <p>亞州中心團體每月一次的明供聖體。(將會取消)</p>

祈禱意向 Please keep in your prayers

Pray for families: We pray for Christian families around the world; may they embody and experience unconditional love and advance in holiness in their daily lives.

為家庭祈禱:祈願全世界的基督徒家庭都能以具體的行動，活出無條件的愛和日常生活中的聖德。

Pray for a greater desire for truth: that we continually seek the truth so that we may see God in all things and be aware that we are always in God's presence.

為祈求對真理有更大的渴望祈禱:願我們經常尋求真理，以便我們可以在所有事物中看到天主的工作和時常意識到天主的臨在。

Pray for the Church: that, empowered by the Spirit, we may faithfully give witness to the Gospel and continue Christ's mission of bringing hope and healing to all.

請為教會祈禱。教會是被聖神賦予力量的地方，讓我們能誠心地為福音作見證和繼續基督徒的使命，為所有人帶來希望和治癒。